

EUROOPA UURIMISMÄÄRUS

Käesoleva Euroopa uurimismääruse on koostanud pädev asutus või ametiisik. Taotlev asutus või ametiisik kinnitab, et Euroopa uurimismääruse koostamine on selles kindlaks määratud uurimistoiminguks vajalik ja proportsionaalne, võttes arvesse kahtlustatava või süüdistatava õigusi ning et taotletavate uurimistoimingute tegemist oleks saanud samadel tingimustel taotleda samasuguses riigisiseses asjas. Käesolevaga taotlen järgnevalt täpsustatud uurimistoimingu või -toimingute tegemist, mille puhul võetakse nõuetekohaselt arvesse uurimise konfidentsiaalsust, ning Euroopa uurimismääruse täitmise käigus saadud tõendite edastamist.

A OSA

Taotlev riik:

Täitev riik:

B OSA. Kiireloomulisus

Märkida, kas asi on kiireloomuline, sest

- esineb tõendite varjamise või hävitamise oht
- kohtuliku arutamise päev on kohe kätte jõudmas
- mõni muu põhjus

Palun täpsustage:

Euroopa uurimismääruse täitmise tähtajad on sätestatud direktiivis 2014/41/EL. Kui vajatakse lühemat või kindlat tähtaega, siis märkida kuupäev ja selgitada selle põhjus:

C OSA. Tehtavad uurimistoimingud

1. Kirjeldada taotletud abi/uurimistoimingut või uurimistoiminguid ning märkida, kui see on kohaldatav, kas see on üks järgmistest uurimistoimingutest:

- Määrust täitva asutuse või ametiisiku valduses juba olemasoleva teabe või tõendi saamine
- Politsei- või õigusasutuse andmebaasides leiduva teabe saamine
- Ülekuulamine
 - tunnistaja
 - ekspert
 - kahtlustatav või süüdistatav
 - kannatanu
 - kolmas isik
- Konkreetset telefoninumbrit või IP-aadressi kasutavate isikute kindlakstegemine
- Vahistatud isiku ajutine üleviimine taotlevasse riiki
- Vahistatud isiku ajutine üleviimine täitvasse riiki
- Ülekuulamine videokonverentsi teel või muud audiovisuaalset edastamisvahendit kasutades
 - tunnistaja
 - ekspert
 - kahtlustatav või süüdistatav
- Ülekuulamine telefonikonverentsi teel
 - tunnistaja
 - ekspert
- Teave pangakontode ja muude finantskontode kohta
- Teave pangatoimingute ja muude finantstehingute kohta
- Uurimistoiming, mis eeldab tõendite kogumist reaajas, pidevalt ja teatava aja jooksul
 - Pangatoimingute ja muude finantstehingute jälgimine

- Kontrollitavad saadetised
- Muu
- Varjatud uurimine
- Elektroonilise side pealtkuulamine
- Kriminaalmenetluse tagamise vahend (vahendid), millega hoitakse ära tõendina kasutada võidava eseme hävitamine, muutmine, eemaldamine, edastamine või kõrvaldamine.

D OSA. Seos varasema Euroopa uurimismäärusega

Märkida, kas käesolev Euroopa uurimismäärus täiendab varasemat Euroopa uurimismäärust. Asjakohasel juhul lisada varasema Euroopa uurimismääruse kindlakstegemiseks vajalik teave (Euroopa uurimismääruse koostamise kuupäev; asutus või ametiisik, kellele see edastati; võimaluse korral Euroopa uurimismääruse edastamise kuupäev; taotleva ja määrust täitva asutuse või ametiisiku antud viitenumbrid):

Asjakohasel juhul märkida, kas samas asjas on Euroopa uurimismäärus juba saadetud teisele liikmesriigile:

E OSA. Asjaomane isik

1. Märkida kogu teadaolev teave ühe või mitme i) füüsilise või ii) juriidilise isiku kohta, keda uurimistoiming puudutab (kui see puudutab rohkem kui ühte isikut, siis esitada teave iga isiku kohta).

i) Füüsiline isik

Nimi:

Eesnimi (eesnimed):

Asjakohasel juhul muu nimi (muud nimed):

Asjakohasel juhul varjunimed:

Sugu:

Kodakondsus:

Isikukood või sotsiaalkindlustusnumber:

Võimaluse korral isikut tõendava dokumendi (tõendavate dokumentide) (isikutunnistus, pass) liik ja number:

Sünniaeg:

Sünnikoht:

Elukoht ja/või teadaolev aadress; kui aadress ei ole teada, siis märkida viimane teadaolev aadress:

Keel või keeled, mida isik mõistab:

ii) Juriidiline isik

Nimi:

Juriidilise isiku õiguslik vorm:

Asjakohasel juhul lühinimi, tavanimi või ärinimi:

Registreeritud asukoht:

Registreerimisnumber:

Juriidilise isiku aadress:

Juriidilise isiku esindaja nimi:

Kirjeldada, milline on asjaomase isiku osa menetluses:

- kahtlustatav või süüdistatav
- kannatanu
- tunnistaja
- ekspert
- kolmas isik
- muu põhjus (täpsustada):

2. Märkida koht, kus uurimistoiming tuleb teha, kui see erineb eespool märgitud aadressist:

3. Esitada igasugune muu teave, mis aitab Euroopa uurimismäärust täita:

F OSA. Menetluse liik, millega seoses Euroopa uurimismäärus tehti:

- a) kriminaalmenetlus, mida õigusasutus või ametiisik viib läbi taotleva riigi õiguse kohase kuriteo suhtes või mille õigusasutus või ametiisik võib alustada;
- b) haldusasutuste läbiviidav menetlus taotleva riigi õiguse kohaselt õigusrikkumisena karistatava teo suhtes, kui selle käigus tehtud otsuse põhjal võib alustada menetlust eelkõige kriminaalasjades pädevas kohtus;
- c) õigusasutuste läbiviidav menetlus taotleva riigi õiguse kohaselt õigusrikkumisena karistatava teo suhtes, kui selle käigus tehtud otsuse põhjal võib alustada menetlust eelkõige kriminaalasjades pädevas kohtus, või
- d) punktides a, b ja c osutatud menetlused, mis on seotud kuritegude või õigusrikkumistega, mille eest võib taotlevas riigis juriidilise isiku võtta vastutusele või teda karistada.

G OSA. Euroopa uurimismääruse koostamise põhjus

1. Asjaolude kokkuvõte

Märkida, miks Euroopa uurimismäärus on tehtud, sealhulgas esitada selle aluseks olevate asjaolude kokkuvõte, nende süütegude kirjeldus, mille eest süüdistus on esitatud või mida uuritakse, käimasolev uurimise etapp, mis tahes riskitegurite põhjused ja muu oluline teave:

2. Selle süüteo (nende süütegude) laad ja koosseisu tunnused, mille alusel Euroopa uurimismäärus koostatakse, ning kohaldatav õigusnorm/seadustik:

3. Kas kuritegu, millega seoses Euroopa uurimismäärus on tehtud, on taotlevas riigis karistatav vabaduskaotusliku karistuse või vabadust piirava julgeolekumeetmega, mille maksimaalne pikkus on taotleva riigi õiguse kohaselt vähemalt kolm aastat ja mis on lisatud allpool esitatud süütegude loetelusse? (märgistada vastav lahter)

- kuritegelikus ühenduses osalemine
- terrorism
- inimkaubandus
- lapse seksuaalne ärakasutamine ja lapsporno
- narkootilise ja psühhotroopse ainega ebaseaduslik kauplemine
- relva, laskemoona ja lõhkeainega ebaseaduslik kauplemine
- korrupsioon
- pettus, sealhulgas pettus, mis mõjutab Euroopa Liidu finantshuve 26. juuli 1995. aasta Euroopa ühenduste finantshuvide kaitse konventsiooni tähenduses
- kuritegelikul teel saadud tulu rahapesu
- rahavõltsimine, sealhulgas eurode võltsimine
- arvutikuriteod
- keskkonnakuriteod, sealhulgas ohustatud looma- ja taimeliikide ning taimesortidega ebaseaduslik kauplemine
- ebaseaduslikule riiki sisenemisele ja riigis viibimisele kaasaaitamine
- tapmine, raske kehavigastuse tekitamine
- inimorganite ja -kudedega ebaseaduslik kauplemine
- inimrööv, ebaseaduslik vabaduse võtmine ja pantvangi võtmine
- rassism ja ksenofoobia
- organiseeritud või relvastatud röövimine
- kultuuriväärtustega, sealhulgas antiik- ja kunstiesemetega ebaseaduslik kauplemine
- kelmus
- väljapressimine
- toodete võltsimine ja piraatkoopiate valmistamine
- haldusdokumendi võltsimine ja sellega kauplemine
- maksevahendite võltsimine,
- hormoonpreparaatide ja muude kasvukiirendajatega ebaseaduslik kauplemine
- tuumamaterjali ja radioaktiivse ainega ebaseaduslik kauplemine
- varastatud sõidukitega kauplemine
- vägistamine
- süütamine

- Rahvusvahelise Kriminaalkohtu pädevusse kuuluvad kuriteod
- õhusõiduki või laeva kaaperdamine
- sabotaaž.

H OSA. Lisanõuded teatavate toimingute korral

Täita taotletavateks uurimistoiminguteks vajalikud osad

H1 OSA. Vahistatud isiku üleviimine

1) Kui uurimise eesmärgil taotletakse vahistatud isiku ajutist üleviimist taotlevasse riiki, siis märkida, kas isik on üleviimisega nõus:

- Jah Ei Taotlen isikult nõusoleku küsimist

2) Kui uurimise eesmärgil taotletakse vahistatud isiku ajutist üleviimist täitvasse riiki, siis märkida, kas isik on üleviimisega nõus.

- Jah Ei

H2 OSA. Video- või telefonikonverents või muud audiovisuaalsed edastamisvahendid

Kui taotletakse ülekuulamist video- või telefonikonverentsi teel või muude audiovisuaalsete edastamisvahendite kaudu, märkida selle asutuse nimetus või ametiisiku nimi, kes ülekuulamist läbi viib (kontaktandmed/keel):

Märkida selle toimingu taotlemise põhjused:

- a) videokonverentsi või muude audiovisuaalsete edastamisvahendite abil toimuv ülekuulamine:
- kahtlustatav või süüdistatav on andnud oma nõusoleku
- b) ülekuulamine telefonikonverentsi teel

H3 OSA. Kriminaalmenetluse tagamise vahendid

Kui taotletakse kriminaalmenetluse tagamist, et hoida ära tõendina kasutada võidava eseme hävitamine, muutmine, eemaldamine, edastamine või kõrvaldamine, siis märkida, kas

- ese edastatakse taotlevasse riiki
- ese jääb täitvasse riiki, märkida eeldatav kuupäev:

millal kriminaalmenetluse tagamise vahendi kohaldamine lõpetatakse:

millal eseme kohta esitatakse järgmine taotlus:

H4 OSA. Teave pangakontode ja muude finantskontode kohta

1) Kui taotletakse teavet pangakontode või muude finantskontode kohta, mida isik omab või kasutab, siis märkida iga konto puhul, miks peate toimingut kriminaalmenetluses oluliseks ja mis põhjusel eeldate, et see konto on täitvas riigis asuvas pangas:

- teave pangakontode kohta, mida isik omab või mille suhtes on tal volitus
- teave muude finantskontode kohta, mida isik omab või mille suhtes on tal volitus

2) Kui taotletakse teavet pangatoimingute või muude finantstehingute kohta, siis märkida mõlema kohta põhjused, miks peate meedet kriminaalmenetluses oluliseks:

- teave pangatoimingute kohta
- teave muude finantstehingute kohta

Märkida asjakohane ajavahemik ja seonduvad kontod:

H5 OSA. Uurimistoimingud, mis eeldavad tõendite kogumist reaajas, pidevalt ja teatava aja jooksul

Sellise uurimistoimingu taotlemisel märkida põhjused, miks peate taotletavat teavet kriminaalmenetluses oluliseks:

H6 OSA. Varjatud uurimine

Varjatud uurimise taotlemisel märkida põhjused, miks peate uurimistoimingu kriminaalmenetluses tõenäoliselt oluliseks:

H7 OSA. Elektroonilise side pealtkuulamine

1) Elektroonilise side pealtkuulamise taotlemisel märkida põhjused, miks peate meedet kriminaalmenetluses oluliseks:

2) Esitada järgmine teave:

- a) pealtkuulitava isiku kindlakstegemiseks vajalik teave:
- b) pealtkuulamise soovitud kestus:
- c) tehnilised andmed (eelkõige seoses pealtkuulitava isiku kindlakstegemisega, näiteks mobiiltelefoni number, lauatelefoni number, e-posti aadress, internetiühendus) Euroopa uurimismääruse täitmise tagamiseks:

3) Märkida täitmisviisi eelistus:

- vahetu edastamine
- salvestamine ja sellele järgnev edastamine

Märkida, kas vajate ka pealtkuulamisel saadud materjali transkriptsiooni, dekodeerimist või dekrüpteerimist (*):

(* NB! Transkriptsiooni, dekodeerimise ja dekrüpteerimise kulud kannab taotleja riik.

I OSA. Täitmiseks taotletavad formaalsused ja menetlused

1. Märkida ja täita vastavalt vajadusele

Määrust täitval asutusel või ametiisikul palutakse täita järgmised formaalsused ja menetlused:

2. Märkida ja täita vastavalt vajadusele

Taotletakse, et taotleva riigi üks või mitu ametiisikut abistaksid täitva riigi pädevaid asutusi või ametiisikuid Euroopa uurimismääruse täitmisel.

Ametiisikute kontaktandmed:

Suhtlemisel kasutatavad keeled:

J OSA. Õiguskaitsevahendid

1. Märkida, kas Euroopa uurimismääruse koostamise vastu on õiguskaitsevahendit juba taotletud, ning kui seda on tehtud, siis esitada täpsemad üksikasjad (õiguskaitsevahendi kirjeldus, sealhulgas vajalikud meetmed ja tähtajad):

2. Taotleva riigi asutus või ametiisik, kes võib anda täpsemat teavet õiguskaitsevahendite taotlemise kohta taotlevas riigis ning selle kohta, kas õigusabi ning suuline ja kirjalik tõlge on kättesaadavad:

Nimetus või nimi:

Kontaktisik (vajaduse korral):

Aadress:

Tel: (riigi kood) (piirkonna/linna suunanumber):
Faks: (riigi kood) (piirkonna/linna suunanumber):
E-post:

K OSA. Euroopa uurimismäärust taotleva asutuse või ametiisiku kontaktandmed

Märkida Euroopa uurimismäärust taotleva asutuse liik:

- õigusasutus
- (*) muu asutus, kes on taotleva riigi õiguse kohaselt pädev

(*) Täita ka L osa.

Asutuse nimetus või ametiisiku nimi:

Esindaja/kontaktpunkti nimi:

Toimiku number:

Aadress:

Tel: (riigi kood) (piirkonna/linna suunanumber):

Faks: (riigi kood) (piirkonna/linna suunanumber):

E-post:

Keeled, milles on võimalik taotleva asutuse või ametiisikuga suhelda:

Kui erineb eespool toodust, siis selle isiku (nende isikute) kontaktandmed, kellega võtta ühendust lisateabe saamiseks või tõendite edastamiseks vajalike praktiliste korralduste tegemiseks:

Nimi/ametnimetus/asutus.

Aadress:

E-post / kontakttelefoni nr:

Taotleva asutuse või ametiisiku ja/või tema esindaja allkiri, millega kinnitatakse Euroopa uurimismääruse sisu täpsust ja õigsust:

Nimi:

Ametikoht (ametnimetus/ametiaste):

Kuupäev:

Ametlik pitsers (olemasolu korral):

L OSA. Euroopa uurimismääruse kinnitanud õigusasutuse või ametiisiku kontaktandmed

Märkida käesoleva Euroopa uurimismääruse kinnitanud õigusasutuse liik või ametiisik:

- a) kohtunik või kohus
- b) eeluurimiskohtunik
- c) prokurör

Kinnitava asutuse nimetus või ametiisiku ametlik nimi:

Esindaja nimi:

Ametikoht (ametnimetus/ametiaste):

Toimiku nr:

Aadress:

Tel: (riigi kood) (piirkonna/linna suunanumber):

Faks: (riigi kood) (piirkonna/linna suunanumber):

E-post:

Keeled, milles on võimalik kinnitava asutuse või ametiisikuga suhelda:

Märkida, kas määrust täitva asutuse peamine kontaktpunkt peaks olema:

- taotlev asutus
- kinnitav asutus

Kinnitava asutuse või ametiisiku allkiri ja kontaktandmed

Nimi:

Ametikoht (ametnimetus/ametiaste):

Kuupäev:

Ametlik pitsers (olemasolu korral):